



Fit Strip is a registered trademark of Garrison Dental Solutions, LLC

DEUTSCH

Individuell einstellbares FitStrip™-System

Die innovativen FitStrips™ von Garrison markieren einen Durchbruch in der restaurativen Zahnmedizin. Im Gegensatz zu anderen Streifen, die ständig zusammengerückt werden müssen, um die Kurvatur zu erhalten, sind unsere FitStrips™ mit einem einstellbaren Rad ausgestattet, um die gewünschten Kurvaturen zu fixieren – für maximale Präzision und ein Höchstmaß an Patientenkomfort bei minimaler Ermüdung der Muskulatur des Behandlers.

FitStrips™ eignen sich ideal für die Anpassung approximaler Kontakte, für das Setzen von Kronen im marginalen Bereich, für Veneers, Onlays, zum approximalen Konturieren von Kompositfüllungen und zur Entfernung überschüssigen Zements.

Lockern (8)

Anziehen (9)

Fit Strip ist ein eingetragenes Warenzeichen von Garrison Dental Solutions, LLC

ASR – Approximale Schmelzreduktion

Mit dem FitStrip™-System von Garrison wird die approximale Schmelzreduktion dank des Designs unseres patentierten, auswechselbaren Griffs verblüffend einfach und schnell. Der Griff ermöglicht es Ihnen, statt im Mundraum von außen zu arbeiten. So wird die Behandlung für die Patienten angenehmer. Durch Drehen am Einstellrad können Sie den Streifen anpassen und ihn je nach Bedarf anziehen oder lockern. Dadurch kann der Zahnarzt mit minimalem Zeit- und Kraftaufwand und ohne übermäßige Belastung der Muskulatur im Approximalbereich konturieren und finieren.

Durch Anziehen des Einstellrads wird der Streifen steif und kann dann zur Bearbeitung der Zahnkontaktflächen eingesetzt werden. Wird das Rad gelockert, bildet der Streifen eine Kurve, die es Ihnen ermöglicht, Ihre jeweilige Konturierung fertigzustellen (10).

FitStrip™-System mit einseitiger Beschichtung

Unsere vielseitigen FitStrips™ mit einseitiger Beschichtung eignen sich perfekt zum Konturieren und Finieren von Kompositrestaurationen und zur Verschlangung einzelner Zähne (11).

FitStrip™-System mit doppelseitiger Beschichtung

Die FitStrips™ mit doppelseitiger Beschichtung von Garrison bieten sich besonders für die approximale Schmelzreduktion sowie zum Konturieren und Finieren von Kompositrestaurationen an. Für Strippping und schnelle Anpassungen wird empfohlen, den Streifen anziehen und ihn mit oder ohne Griff zu verwenden. Zum Konturieren den Streifen lockern (12).

Gezacktes FitStrip™-System

Der gezackte Streifen von Garrison eignet sich ideal, um verbundene Komposit-Zement-Kontakte zu trennen (13).

„Mit befestigtem Griff ist es einfacher, die engen Seitenzahnbereiche zu erreichen.“

Kontaktanpassung

Der superfeine Streifen mit einseitiger Beschichtung wurde speziell entwickelt, um enge Kontaktflächen bei Kronen- und Brückenversorgungen anzupassen. Durch Lockerung des Streifens und Bildung einer Kurve ermöglicht es Ihnen der Streifen, einen perfekten Kontakt für die Krone zu schaffen (14).

Fit Strip ist ein eingetragenes Warenzeichen von Garrison Dental Solutions, LLC

Technische Informationen

Reinigungs– und Sterilisationsleitfaden für das FitStrip™-System:

Anwenderinformation für das FitStrip™-System mit Diamantbeschichtung und gezackten Finierstreifen:

Das individuelle einstellbare FitStrip™-System eignet sich für die Entfernung überschüssigen Materials und für die Formgebung und Konturierung im Approximalbereich.

Anweisung für die Reinigung und Sterilisation:

- Bitte verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Handschuhe.
- Der FitStrip™ sollte mit Wasser und Seife oder einer Reinigungslösung Ihrer Wahl gereinigt werden.
- Der FitStrip™ kann im Ultraschallbad gereinigt werden, wenn geeignete Fixierwerkzeuge zum Einsatz kommen, die verhindern, dass sich die Geräte berühren.
- Vermeiden Sie übermäßige Berührungen des Streifens und stellen Sie sicher, dass vor der Verwendung sämtlicher Schmutz entfernt ist. Jeder Streifen ist vor der Verwendung zu reinigen und zu desinfizieren.
- Die Streifen können im Autoklav bei 134°C (273°F) 5 Minuten lang dampfsterilisiert werden.

Nicht steril

Befestigen Sie ein Stück Zahnseide am Griff und verbinden Sie das andere Ende mit Ihrem Finger, einer Kofferdamklammer oder lassen Sie es aus dem Mund des Patienten heraushängen.

Die vollständigen Reinigungs- und Sterilisationsanweisungen finden Sie unter garrisondental.com/sterilization

Nur zur zahnärztlichen Verwendung

ITALIANO

Sistema FitStrip™ regolabile

Le innovative FitStrips™ di Garrison aprono un varco nell’odontoiatria restaurativa. Diversamente da altre strisce che si basano sulla compressione costante della striscia stessa per conservare la curvatura, le nostre FitStrips™ si distinguono per una rotella regolabile che blocca le curvature desiderate in posizione, per la precisione e sicurezza massima del paziente con la minima fatica.

FitStrips™ è ideale per la regolazione del contatto prossimale, assestamento marginale di corone, faccette, corone parziali, modellazione prossimale delle otturazioni in composito e rimozione di cemento.

Allentamento (8)

Serraggio (9)

Fit Strip è un marchio registrato di Garrison Dental Solutions, LLC

IPR - Riduzione interprossimale

Il sistema di Garrison FitStrip™ facilita e accelera la riduzione interprossimale grazie al design del nostro manipoło rimovibile brevettato. Il manipoło permette di lavorare al di fuori del cavo orale creando più comfort per il paziente. La torsione della rotella consente di regolare la striscia, serrandola o allentandola come necessario. Ciò permette al medico di soddisfare le esigenze di modellazione e finitura interprossimale in tempi brevissimi con il minimo sforzo e senza fatica.

Quando si serra la rotella di regolazione, la striscia si irrigidisce per le aree di contatto del dente. Quando è allentata, si curva permettendo la finitura necessaria di tutti i contorni (10).

Sistema FitStrip™ Monolaterale

Il nostro versatile sistema monolaterale FitStrip™ è perfetto per la modellazione e la finitura dei restauri in composito nonché per lo snellimento di singoli denti (11).

Sistema FitStrip™ Bilaterale

Il sistema bilaterale FitStrips™ di Garrison eccelle nella riduzione interprossimale nonché nella modellazione e finitura dei restauri in composito. Per lo stripping e per regolazioni veloci si consiglia di stringere la striscia e usarla con o senza manipoło. Per la modellazione allentare la striscia (12).

Sistema FitStrip™ Seghettato

La striscia seghettata Garrison è ideale per separare contatti fusi di compositi e cemento (13).

“È più facile raggiungere zone posteriori con forte aderenza se il manipoło è collegato.”

Regolazione del contatto

La striscia monolaterale Super Fine è stata studiata appositamente per regolare le regioni con forte aderenza nei restauri con corone e ponti. Allentando la striscia e creando una curva, si può regolare la corona nel contatto perfetto (14).

Fit Strip è un marchio registrato di Garrison Dental Solutions, LLC

Informazioni tecniche

Guida per la pulizia e la sterilizzazione del sistema FitStrip™:

Informazioni per l’utente del sistema di strisce diamantate e seghettate FitStrip™:

Il sistema regolabile FitStrip™ è indicato per rimuovere il materiale in eccesso e per la sagomatura e finitura interprossimale.

Istruzioni per la pulizia e sterilizzazione del sistema:

- Per la propria sicurezza personale usare guanti.
- Spazzolare FitStrip™ usando acqua e sapone o una soluzione detergente a scelta.
- FitStrip™ è indicata per bagni a ultrasuoni se si usano fissaggi adeguati che impediscano il contatto tra gli strumenti.
- Evitare il contatto eccessivo della striscia ed assicurarsi di aver rimosso tutti i detriti prima dell’uso. Lavare e disinfettare ogni striscia prima di ogni utilizzo.
- Le strisce possono essere sterilizzate al vapore in un’autoclave con una temperatura di 134 °C (273 °F) per 5 minuti.

Non sterile

Legare un’estremità del filo al manipoło della striscia e l’altra estremità al dito, a una fascetta per diga dentale o lasciarlo pendere all’esterno del cavo orale.

Per le istruzioni complete per la pulizia e sterilizzazione consultare www.garrisondental.com/sterilization

Solo per uso dentale

FRANÇAIS

Système FitStrip™ ajustable

Les FitStrips™ innovants de Garrison représentent une révolution dans le domaine de la dentisterie restauratrice. Contrairement aux autres bandelettes qui nécessitent un pincement continu pour le maintien de la courbure, nos FitStrips™ présentent une roulette ajustable permettant de verrouiller les courbures souhaitées pour une précision maximale, une sécurité maximale du patient et une fatigue minimale.

Les FitStrips™ sont parfaits pour l’ajustement du contact proximal, l’adaptation marginale des couronnes, les facettes, les onlays, le façonnage proximal des obturations composites et le nettoyage du ciment.

Desserrage (8)

Serrage (9)

Fit Strip est une marque déposée de Garrison Dental Solutions, LLC

RIP - Réduction interproximale

Le système FitStrip™ de Garrison facilite et accélère la réduction interproximale grâce à la conception de notre manche amovible breveté. Le manche vous permet de travailler depuis l’extérieur de la bouche du patient, ce qui lui procure plus de confort. La rotation de la roulette vous permet d’ajuster la bandelette, pour la serrer ou la desserrer selon les besoins. Vous pouvez ainsi réaliser le façonnage et la finition interproximaux en un temps et avec des efforts minimes, sans vous fatiguer.

Le serrage de la roulette d’ajustement rendra la bandelette rigide pour les zones de contact dentaire, tandis que son desserrage créera une courbure de la bandelette qui vous permettra de finir tous les contours nécessaires (10).

Système FitStrip™ simple face

Notre FitStrip™ simple face polyvalent est parfait pour façonner et finir les restaurations composites ainsi que pour la réduction amélaire des dents unitaires (11).

Système FitStrip™ double face

Les FitStrips™ double face de Garrison sont excellents pour les réductions, le façonnage et la finition interproximale des restaurations composites. Pour la réduction proximal et des ajustements rapides, il est recommandé de serrer la bandelette et de l’utiliser avec ou sans le manche. Pour le façonnage, desserrez la bandelette (12).

Système FitStrip™ strié

La bandelette striée de Garrison est parfaite pour séparer les contacts fusionnés des composites et du ciment (13).

« Il est plus aisé d’atteindre les zones postérieures étroites avec le manche en place. »

Ajustement des contacts

La bandelette simple face extra-fine est particulièrement conçue pour l’ajustement des zones de contact étroit dans les restaurations avec couronne et bridge. Le desserrage de la bandelette et la création d’une courbe permettent d’ajuster la couronne pour obtenir un contact parfait (14).

Fit Strip est une marque déposée de Garrison Dental Solutions, LLC

Notice technique

Guide de nettoyage et de stérilisation du système FitStrip™ :

Informations pour l’utilisation des bandelettes de finition striées et diamantées du système FitStrip™ :

Le système FitStrip™ ajustable convient pour le retrait du matériau en excès et pour le modelage et la finition interproximaux.

Instructions pour le nettoyage et la stérilisation :

- Pour votre sécurité, utilisez des gants.
- Il convient de nettoyer le système FitStrip™ par brossage avec de l’eau et du savon ou avec la solution de nettoyage de votre choix.
- FitStrip™ peut être nettoyé dans des bains aux ultrasons, si des éléments de serrage appropriés sont utilisés, ce qui empêche de toucher les instruments.
- Évitez de trop toucher la bandelette et assurez-vous que tous les débris ont été éliminés avant utilisation. Chaque bandelette doit impérativement être lavée et désinfectée avant chaque utilisation.
- Les bandelettes peuvent être stérilisées à la vapeur dans un autoclave à 134 °C (273 °F) pendant 5 minutes.

Non stérile

Nouez une extrémité du fil dentaire sur le manche de la bandelette et l’autre extrémité à votre doigt, à un crampon de digue dentaire ou laissez-la pendre hors de la bouche du patient.

Les instructions de stérilisation et de nettoyage complètes sont consultables sur : garrisondental.com/sterilization

Pour usage dentaire uniquement



8



9



10



11



12



13



14

ESPAÑOL

Sistema FitStrip™ ajustable

El innovador sistema FitStrips™ de Garrison representa un gran paso adelante en odontología restauradora. A diferencia de otras tiras cuyo funcionamiento se sustenta en apretar constantemente la tira para mantener la curvatura, nuestro sistema FitStrips™ cuenta con una rueda ajustable para fijar las curvaturas deseadas en su lugar para una máxima precisión, la máxima seguridad de los pacientes y el mínimo cansancio del dentista.

FitStrips™ es ideal para el ajuste del contacto proximal, adaptación marginal de coronas, revestimientos, onlays, contorno proximal de relleno de comosite y limpieza de cemento.

Aflojar (8)

Apretar (9)

Fit Strip es una marca registrada de Garrison Dental Solutions, LLC

IPR - Reducción interproximal

El sistema FitStrip™ de Garrison simplifica y acelera la reducción interproximal gracias al diseño de nuestro mango extraíble patentado. El mango le permite trabajar desde fuera de la boca de los pacientes, proporcionándoles a estos más comodidad. Con la torsión de la rueda, podrá ajustar la tira, apretándola o aflojándola según sea necesario. Esto permite que el dentista cumpla los requisitos de contorno y acabado proximal con la mínima inversión de tiempo y esfuerzo y sin ningún cansancio.

Si se aprieta la rueda de ajuste, la tira será menos flexible para las zonas de contacto de la pieza dental. Cuando se afloja, la tira se curva, lo que le permitirá satisfacer todas sus necesidades de contorno (10).

Sistema de FitStrip™ de una cara

Nuestra versátil tira FitStrip™ de una cara es perfecta para el contorno y el acabado de restauraciones con comosite y para la estilización de una sola pieza dental (11).

Sistema de FitStrip™ de doble cara

Las tiras FitStrips™ destacan por su labor en reducciones interproximales y en el contorno y acabado de restauraciones con comosite. Para stripping y ajustes rápidos, se recomienda apretar la tira y emplearla con o sin mango. Para el contorno, afloje la tira (12).

Sistema de FitStrip™ serrada

La tira serrada de Garrison es ideal para separar contactos fusionados de composites y cemento (13).

«Es más sencillo alcanzar las zonas posteriores estrechas si se acopla el mango.»

Ajuste de contacto

La tira superfina de una cara está especialmente diseñada para ajustar zonas de contacto estrechas en restauraciones de corona y puente. Al aflojar la tira y crear una curva, la tira le permite ajustar la corona al contacto perfecto (14).

Fit Strip es una marca registrada de Garrison Dental Solutions, LLC

Información técnica

Guía de limpieza y esterilización del sistema FitStrip™:

Información para los usuarios de las tiras serradas y de diamante para acabado del sistema FitStrip™:

El sistema FitStrip™ ajustable es apto para eliminar el exceso de material y para el acabado y el modelado interproximal.

Fit Strip es una marca registrada de Garrison Dental Solutions, LLC

Instrucciones para limpieza y esterilización:

- Por favor, emplee guantes por su propia seguridad.
- La tira FitStrip™ debe cepillarse durante su limpieza con agua y jabón o la solución de limpieza de su elección.
- La tira FitStrip™ es apta para baños ultrasónicos, si se emplean las herramientas de sujeción adecuadas, lo que evita que los instrumentos se toquen entre sí.
- Procure no tocar excesivamente la tira y asegúrese de eliminar cualquier tipo de suciedad antes de volver a utilizarla. Antes de cada uso, debe lavarse y desinfectarse cada tira.
- Las tiras pueden esterilizarse con vapor en un autoclave con el vapor a temperatura de 134 °C (273 °F) durante 5 minutos.

No estéril

Ate un extremo de hilo dental al mango de la tira y el otro extremo atéselo al dedo, a una abrazadera de dique de goma o déjelo que cuelgue fuera de la boca del paciente.

En garrisondental.com/sterilization, encontrará las instrucciones completas para la limpieza y la esterilización

Solo para uso dental

NEDERLANDS

Aanpasbaar FitStrip™ systeem

De innovatieve FitStrips™ van Garrison vormen een doorbraak op het gebied van de restauratieve tandheelkunde. In tegenstelling tot andere strips, waarbij constant druk op de strip moet worden uitgeoefend om hem gebogen te houden, beschikken onze FitStrips™ over een instelbaar wiel waarmee de strip in de gewenste buiging kan worden vastgezet, voor maximale precisie, meer veiligheid voor de patiënt en minder vermoeide handen.

FitStrips™ zijn ideaal voor proximale contactaanpassing, marginale passing van kronen, veneers, onlays, proximaal contourenen van compositvullingen en het opruimen van cement.

Losser draaien (8)

Strakker draaien (9)

Fit Strip is een geregistreerd handelsmerk van Garrison Dental Solutions, LLC

IPR - interproximale reductie

Het Garrison FitStrip™ systeem maakt interproximale reductie eenvoudig en snel dankzij het design van onze gepatenteerde afneembare hendel. Dankzij de hendel kunt u vanbuiten de mond van de patiënt werken, wat een stuk comfortabeler is voor uw patiënten. Door aan het wieltje te draaien kunt u de strip naar behoeftel losser of strakker zetten. Hierdoor verkrijgt u de vereiste interproximale contourering en finishing met een minimum aan tijd en inspanning en zonder vermoeide handen te krijgen.

Als u het instelwieltje strakker aandraait, wordt de strip inflexibel voor gebieden met tandcontact. Draait u het wieltje losser, dan buigt de strip, zodat u al uw finishing- en contoureerwerkzaamheden kunt voltooien (10).

Enkelzijdig FitStrip™ systeem

Onze veelzijdige enkelzijdige FitStrip™ is perfect voor het contourenen en afwerken van compositrestauraties en voor het smaller maken van afzonderlijke gebitselementen (11).

Dubbelzijdig FitStrip™ systeem

De dubbelzijdige FitStrips™ van Garrison zijn ideaal voor interproximale reducties en het contourenen en afwerken van compositrestauraties. Voor strippen en snelle aanpassingen adviseren wij de strip strakker te draaien en hem met of zonder de hendel te gebruiken. Voor contourenen draait u de strip losser (12).

Getand FitStrip™ systeem

De getande strip van Garrison is ideaal voor het scheiden van samengesmolten contacten van composit en cement (13).

“Het is makkelijker om nauwe posterieure gebieden te bereiken met de hendel bevestigd.”

Contactaanpassing

De superfijne enkelzijdige strip is speciaal bedoeld voor het aanpassen van nauwe contactgebieden bij kroon- en brugrestauraties. Door de strip losser te draaien en een buiging te creëren kunt u de kroon zo aanpassen dat hij perfect contact maakt (14).

Fit Strip is een geregistreerd handelsmerk van Garrison Dental Solutions, LLC

Technische informatie

De reinigings- en sterilisatiegids voor het FitStrip™ systeem:

Gebruiksinformatie voor het FitStrip™ systeem diamant en getande finishing-strips:

Het instelbare FitStrip™ systeem is geschikt voor het verwijderen van overtollig materiaal en voor interproximaal contourenen en finishen.

Instructies voor reiniging en sterilisatie:

- Draag handschoenen voor uw eigen veiligheid.
- De FitStrip™ moet worden schoongeborsteld met water en zeep, of een reinigingsoplossing naar keuze.
- De FitStrip™ is geschikt voor een ultrasoon bad, mits er geschikte klemmiddelen worden gebruikt die voorkomen dat instrumenten elkaar raken.
- Voorkom overmatig aanraken van de strip en zorg ervoor dat voor gebruik alle resten zijn verwijderd. Voor elk gebruik moet elke strip worden gewassen en gedesinfecteerd.
- Strips kunnen in een autoclaaf worden onderworpen aan stoomsterilisatie met stoom op 134 °C (273 °F) gedurende 5 minuten.

Niet-steriel

Bind één uiteinde van een flosdraad aan de hendel van de strip en bind het andere uiteinde vast aan uw vinger, een rubberdamklem, of laat het buiten de mond van de patiënt hangen.

Ga voor de volledige reinigings- en sterilisatie-instructies naar: garrisondental.com/sterilization

Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik

POLISH

Regulowany system FitStrip™

Innowacyjne paski FitStrips™ firmy Garrison stanowią przełom w stomatologii zachowawczej. W przeciwieństwie do innych pasków, które polegają na ciągłym trzymaniu paska w celu utrzymania krzywizny, nasze paski FitStrips™ wyposażone są w regulowaną końcówkę, która blokuje pożądaną krzywiznę, zapewniając maksymalną precyzję, maksymalne bezpieczeństwo pacjenta i minimalne zmęczenie operatora.

FitStrips™ jest idealny do regulacji punktu stycznego, osadzenia koron, licówek, nakładów, kształtowania punktów stycznych w wypełnieniach z kompozytu i czyszczenia z cementu.

Odkręcenie (8)

Dokręcenie (9)

Fit Strip jest zarejestrowanym znakiem handlowym Garrison Dental Solutions, LLC

IPR - interproximal reduction

System FitStrip™ firmy Garrison sprawia, że redukcja przestrzeni międzyzębowych jest łatwa i szybka dzięki konstrukcji naszego opatentowanego, zdejmowanego uchwytu. Uchwyt umożliwia pracę z zewnątrz jamy ustnej pacjenta, zapewniając pacjentom większy komfort. Skręt końcówki pozwala na regulację paska, dokręcenie lub odkręcenie paska w zależności od potrzeb. Pozwala to lekarzowi spełnić wymagania dotyczące konturowania i wykańczania przestrzeni międzyzębowych przy minimalnym czasie, wysiłku i braku zmęczenia.

Podczas przekręcania końcówki pasek stanie się nieelastyczny w obszarach styku zębów. Po odkręceniu pasek zakrzywi się, umożliwiając komfortowe konturowanie (10).

Jednostronne końcówki FitStrip™

Nasze jednostronne końcówki FitStrip™ są idealne do konturowania i wykańczania uzupełnień kompozytowych oraz do wysmuklenia pojedynczych zębów (11).

Podwójne końcówki FitStrip™

Dwustronne końcówki FitStrips™ firmy Garrisons doskonale sprawdzają się w redukcjach przestrzeni międzyzębowych, modelowaniu i wykańczaniu uzupełnień kompozytowych. W wykonaniu strippingu oraz szybkiej regulacji zaleca się dokręcenie paska i stosowanie w uchwycem lub bez. Aby wykonać konturowanie, odkręć pasek (12).

Ząbkowane końcówki FitStrip™

Końcówka z piłką

DEUTSCH

Leitfaden für die Subgingival-Techniken

Das Entfernen subgingivaler Überstände, das Glätten von Rändern und das Abtragen überschüssigen Zements war noch nie einfacher. Verwenden Sie nach diesem Verfahren die farbcodierten, diamantprägnierten FitStrip™ Streifen mit einer extra dünnen Sicherheitszone.

Zwischen die Zähne gleiten. Beginnen Sie mit der blauen mittleren Körnung und drehen Sie den farbigen Lauf, bis der Streifen gerade verriegelt ist. Die Sicherheitszone in den betroffenen Interproximalraum positionieren. Schieben Sie den Streifen mit leichtem Druck und einer leichten Hin-und-Her-Bewegung zwischen die Zähne*. Der Zylinder kann zu diesem Zeitpunkt in eine gebogene Position gedreht werden, damit der Streifen den natürlichen Zahnkonturen folgen kann.

*Wenn die Zähne miteinander verklebt sind oder der Kontakt zu eng ist, um die 0,05 mm Sicherheitszone zwischen den Zähnen zu platzieren, verwenden Sie die graue, gezackte FitStrip™ Säge, um Zugang zu erhalten.

Entfernen Sie den Überstand/Überschuss an Zement. Bewegen Sie den FitStrip™ in einer sanften bukkal-lingualen Hin-und-Her-Bewegung. Entfernen Sie FitStrip™ und testen Sie den Bereich mit Zahnseide, um das gewünschte Ergebnis sicherzustellen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Finieren und Polieren. Platzieren Sie den roten Feinkörnigen FitStrip™ wie oben beschrieben in den Interproximalraum. Bewegen Sie diesen in einer sanften bukkal-lingualen Hin-und-Her-Bewegung drei oder vier Mal. Entfernen Sie den roten feinen Streifen und wiederholen Sie den Vorgang mit dem gelben superfeinen Streifen für eine ideale Politur.

Der Sicherheitszonenabschnitt jedes Streifens beträgt 0,05 mm.



ITALIANO

Guida tecnica Subgingivale

Rimuovere le sporgenze subgingivali, levigare i margini ed eliminare gli eccessi di cemento non è mai stato così facile. Utilizzate le strisce abrasive diamantate FitStrip™, con codice colore, che hanno una zona di sicurezza, seguendo questa procedura.

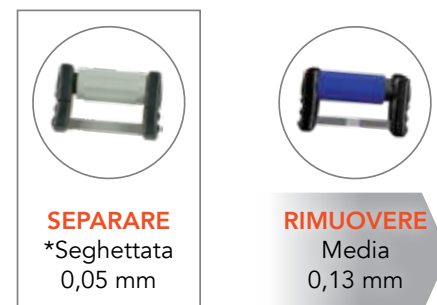
Inserire tra i denti. Iniziando dalla grana media (blu), ruotare il supporto colorato fino a quando la striscia sarà bloccata in posizione dritta. Posizionare la "zona di sicurezza" nello spazio interprossimale interessato. Con una leggera pressione apicale e muovendo avanti e indietro, inserire la striscia tra i denti*. Il supporto colorato adesso può essere ruotato per posizionare la striscia in posizione curva, in modo che la stessa possa seguire l'anatomia del dente.

*se i denti sono incollati insieme o il contatto è troppo stretto, potete usare la striscia seghettata (grigia) per aprire l'accesso e poi inserire la striscia con la "zona sicurezza" 0,05 mm tra i denti.

Rimuovere le sporgenze e gli eccessi del cemento. Muovere delicatamente la striscia FitStrip™ in direzione buccale-linguale e avanti/indietro. Rimuovere la striscia e testare l'area con un filo interdentale per assicurarsi il risultato desiderato. Ripetere se necessario.

Finitura e lucidatura. Posizionare la striscia FitStrip™ fine (rossa) nello spazio interprossimale usando la tecnica del punto 1. Muovere delicatamente la striscia avanti/indietro buccale/linguale tre o quattro volte. Rimuovere la striscia fine e ripetere la stessa procedura con la striscia superfine (gialla) per una lucidatura ideale.

La zona di sicurezza di ogni striscia è 0,05 mm.



FRANÇAIS

Guide Technique Sous-gingival

Il n'a jamais été aussi facile d'éliminer les débordements sous-gingivaux, de lisser les marges et de supprimer l'excès de ciment. Utilisez les bandes diamantées FitStrip™ à code couleur avec une zone de sécurité non abrasive extra fine en suivant cette procédure.

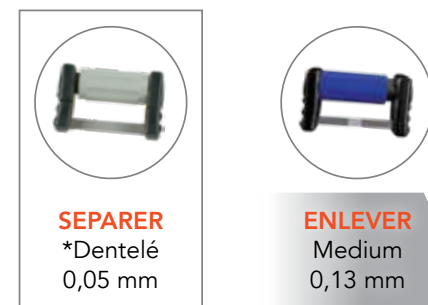
Glisse entre les dents. En commençant par le grain moyen bleu, tournez le barillet coloré jusqu'à ce que la bande soit bien droite. Positionnez la zone de sécurité dans l'espace interproximal concerné. En exerçant une légère pression apicale et un léger mouvement de va-et-vient, faites glisser la bande entre les dents*. Le barillet peut alors être tourné pour amener la bande dans une position incurvée, lui permettant de suivre les contours naturels des dents.

*Si les dents sont collées ensemble ou si le contact est trop serré pour passer la zone de sécurité de 0,05 mm entre les dents, alors utilisez la scie dentelée grise FitStrip™ pour créer un espace.

Enlever le surplomb/excédent de ciment. Déplacer le FitStrip™ avec un léger mouvement de va-et-vient vestibulo-lingual. Retirez le FitStrip™ et testez la zone avec du fil dentaire pour vous assurer du résultat souhaité. Répétez l'opération si nécessaire.

Finition et polissage. Placez le FitStrip™ rouge à grain fin dans l'espace interproximal en utilisant la méthode ci-dessus. Déplacez-le avec un léger mouvement de va-et-vient vestibulo-lingual, trois ou quatre fois. Retirez la bande rouge fine et répétez le processus avec la bande jaune super fine pour un polissage idéal.

La zone de sécurité non abrasive de chaque bande a une épaisseur de 0,05 mm.



ESPAÑOL

Guía técnica subgingival

Eliminar los excesos subgingivales, pulir los márgenes y eliminar el exceso de cemento nunca ha sido tan fácil. Utilice las tiras de FitStrip™ impregnadas en diamante y codificadas por colores con una zona de seguridad extra fina siguiendo este procedimiento.

Deslizar entre los dientes. Comenzar con el grano medio azul, gire el cilindro de color hasta que la tira quede recta. Coloque la zona de seguridad en el espacio interproximal donde se desea trabajar. Con una presión suave en sentido apical y un ligero movimiento hacia adelante y hacia atrás, deslice la tira entre los dientes*. El cilindro puede girarse en una posición curva en este momento para permitir que la tira siga los contornos naturales de los dientes.

*Si los dientes están unidos entre sí por adhesivo o cemento o bien el contacto es demasiado apretado y no permite obtener 0,05 mm entre los dientes como margen de seguridad, utilice la sierra dentada FitStrip™ de color gris para acceder al espacio interproximal.

Retire los excesos de cemento. Deslice las tiras FitStrip™ con un suave movimiento vestibulo-lingual hacia adelante y hacia atrás. Retire FitStrip™ y compruebe el área con hilo dental para asegurar el resultado deseado. Repita según sea necesario.

Terminado y pulido. Coloque el FitStrip™ de grano fino rojo en el espacio interproximal utilizando el método anterior. Muévelo con un suave movimiento vestibulo-lingual hacia adelante y hacia atrás tres o cuatro veces. Retire la tira fina roja y repita el proceso con la superfina amarilla para un pulido ideal.

La sección de la zona de seguridad de cada tira es de 0,05 mm.



NEDERLANDS

Leidraad voor subgingivale technieken

Het verwijderen van subgingivale overhang, het bijwerken van randen en het verwijderen van overtollig cement was nog nooit zo eenvoudig. Gebruik voor deze methode de kleurgecodeerde, met diamant geïmpregneerde FitStrips met extra dunne veiligheidszone.

Tussen de tanden schuiven. Begin met de FitStrip™ met de blauwe, middelfijne korrel en draai aan het gekleurde wielte totdat de strip recht staat en vergrendeld is. Plaats de FitStrip™ ter hoogte van de veiligheidszone in de gewenste proximale ruimte. Schuif de strip onder lichte druk en met een lichte heen-en-weerbeweging tussen de gebitselementen*. Het gekleurde wielte kunt u nu in de gebogen stand draaien, zodat de strip de natuurlijke vorm van het gebitselement kan volgen.

*Als de gebitselementen aan elkaar vastzitten of het contact te strak is om de 0,05 mm dunne veiligheidszone tussen de gebitselementen te schuiven, gebruik dan de grijze, getande FitStrip™-zaag om het contact te openen.

Verwijder overhangend/overtollig cement. Beweeg de Fitstrip™ zachtjes heen en weer van buccaal naar linguaal en terug. Verwijder de FitStrip™ en controleer het werkgebied met tandzijde om te zien of het gewenste resultaat is bereikt. Herhaal de procedure indien nodig.

Afwerken en polijsten. Schuif de rode, fijnkorrelige FitStrip™ in de proximale ruimte, zoals hierboven beschreven. Beweeg hem zachtjes drie of vier keer heen en weer van buccaal naar linguaal en terug. Verwijder de rode, fijnkorrelige strip en herhaal de procedure met de gele, superfijne strip voor een optimaal polijstresultaat.

Elke strip heeft een veiligheidszone van 0,05 mm.



POLISH

Instrukcja użycia poddślówowych końcówek FitStrip™

Usuwanie nawisów poddślówowych, wygładzanie brzegów i oczyszczanie z nadmiarów cementu, nigdy nie było łatwiejsze. Użyj diamentowych pasków FitStrip™ z kodem kolorystycznym oraz "strefą bezpieczeństwa", zgodnie z procedurą.

Wsuń między zęby. Zaczynając od niebieskiej końcówki ze średnim nasypem, przekręć kolorową część, aż pasek zostanie zablokowany w pozycji prostej. Ustaw "strefę bezpieczeństwa" w przestrzeni międzyzębowej. Delikatnie naciskając i jednocześnie poruszając końcówką w przód i w tył, wsuń pasek między zęby*. Kończówka, może być w tym momencie w pozycji zakrzywionej, aby pasek mógł podążać za konturem zęba.

*Jeśli zęby są sklejone ze sobą lub punkt stykowy jest zbyt ciasny, użyj szarej końcówki FitStrip™ - ząbkowanej piły, aby uzyskać miejsce dla "strefy bezpieczeństwa" (0,05 mm)

Usuń nawis / nadmiar cementu. Poruszaj FitStrip™ delikatnym ruchem w przód i w tył. Usuń FitStrip™ i sprawdź obszar za pomocą nici dentystycznej. W razie potrzeby powtórz.

Wykończenie i wypolerowanie. Umieść czerwoną końcówkę z drobnziarnistym nasypem w przestrzeni międzyzębowej. Poruszaj nią delikatnym ruchem w przód i w tył, trzy lub cztery razy. Usuń czerwoną końcówkę i powtórz proces żółtą końcówką z super drobnym nasypem, aby uzyskać idealny połysk.

Grubość „strefy bezpieczeństwa” każdego paska wynosi 0,05 mm

